



Тракторы

XERION

5000 / 4500

CLAAS

Делает трудное легким.

XERION 5000/4500

Протестируйте XERION 5000/4500.

Некоторые тракторы по-настоящему хороши тогда, когда выходят на пределы мощности. Для этого они и созданы. Как XERION. Его уникальная концепция обеспечивает максимальную мощность, тяговое усилие и динамику.

Тот, кто прислушивается к своим клиентам, знает, что даже лучшую машину можно сделать еще немного лучше: ходовую часть более щадящей к почве, мощность двигателя более впечатляющей, управление еще удобнее. Протестируйте XERION. Чтобы трудная работа стала легкой.



Загрузите его работой.



Две супермощные модели для вашего предприятия.
Страница 16



Привод становится тягой. Комфортное вождение и высокая мощность для рабочих орудий.
Страница 12



Система CEBIS с сенсорным экраном. Интегрирована в подлокотник в кабине трактора.
Страница 30



Интервал ТО 500 ч. Меньше затрат на обслуживание, меньше времени на сервисное сопровождение.
Страница 40

Инновации	4
Концепция TRAC	6
Двигатель	8
Трансмиссия	10
Конструкция	12
Ходовая часть	14
Балластировка	16
Сцепные устройства и вал отбора мощности	18
Гидросистема	20
Задняя и передняя навески	22
Кабина и комфорт	24
Комфорт	26
Концепция управления	28
Цифровизация	30
Система управления поворотом на разворотной полосе CSM	32
GPS PILOT CEMIS 1200	34
Управление данными	36
Техобслуживание	38
CLAAS Service & Parts	40
Преимущества	42
Технические характеристики	44

Откройте для себя XERION.
xerion.claas.com





Уникальная конструкция.

XERION — единственный в своем роде. Его легко узнать: четыре колеса одинакового размера на двух управляемых мостах, цельнорамная конструкция для огромной грузоподъемности, бесступенчатый ходовой привод мощностью до 530 л. с. и удобное управление, которое вам предлагает только CLAAS.

Шесть преимуществ. Бесконечные возможности применения.

- Четыре колеса одинакового размера или спаренные колеса преобразуют тяговое усилие в тяговую мощность
- Две управляемые оси поддерживают пять типов рулевого управления для самых разных вариантов применения
- Используйте до 7,0 т балласта спереди и сзади

- Полностью несущая рама рассчитана на нагрузку на каждую ось до 15 т
- Бесступенчатый ходовой привод мощностью до 530 л. с. помогает экономить топливо
- Управляйте XERION интуитивно просто с помощью сенсорного экрана CEBIS

Мощность к вашим услугам тогда, когда вы в ней нуждаетесь.

Впечатляющая производительность.

CLAAS POWER SYSTEMS объединяет мощные 6-цилиндровые двигатели Mercedes-Benz с трансмиссией простой конструкции. Уже на низких оборотах на всех трех машинах создается необычайно высокий крутящий момент. У XERION 5000 максимальный крутящий момент составляет 2600 Н·м. За счет применения концепции низкой частоты вращения число оборотов холостого хода снижено с 800 до 730 об/мин.



Рассчитано на экономию топлива.

- Невероятная мощность двигателей проявляется уже на низких оборотах
- Постоянные характеристики крутящего момента на высоком уровне
- Интеллектуальная система охлаждения, основанная на экономичной регулировке частоты вращения вентилятора
- Очистка радиаторов возможна во время движения: достаточно перевести вентилятор охлаждения в режим реверса нажатием кнопки



Двигатели последнего поколения.

- 6-цилиндровые однорядные двигатели Mercedes-Benz
- Максимальная мощность от 490 до 530 л. с.
- Система впрыска Common Rail и стартер 24 В

XERION		5000	4500
Количество цилиндров		6	6
Рабочий объем двигателя	см³	12800	12800
Мощность при номинальном числе оборотов (ECE R 120) ¹	кВт/л. с.	365/496	349/475
Макс. мощность (ECE R 120) ¹	кВт/л. с.	390/530	360/490
Макс. крутящий момент (ECE R 120) ¹	Нм	2600	2400

¹ Соответствует ISO TR 14396

Больше комфорта благодаря бесступенчатой коробке передач.

Уникальная система в данном классе мощности.

Бесступенчатая коробка передач CMATIC от ZF — это что-то невероятное. Она гарантирует не только необычайный уровень комфорта во время движения на скорости от 0,05 до 50 км/ч, но и эффективную передачу усилия благодаря большой доле механической составляющей.

Через прямолинейную трансмиссию мощность двигателя передается напрямую на мосты и вал отбора мощности. Подключаемые межосевые и межколесные дифференциалы гарантируют впечатляющий поток мощности.

Управление легко и удобно осуществляется при помощи педали движения или многофункциональным джойстиком. Во время работы в поле или при постоянной частоте вращения ВОМ скорость движения регулируется автоматически. Легко настраиваемое снижение частоты вращения двигателя ощутимо снижает расход топлива.

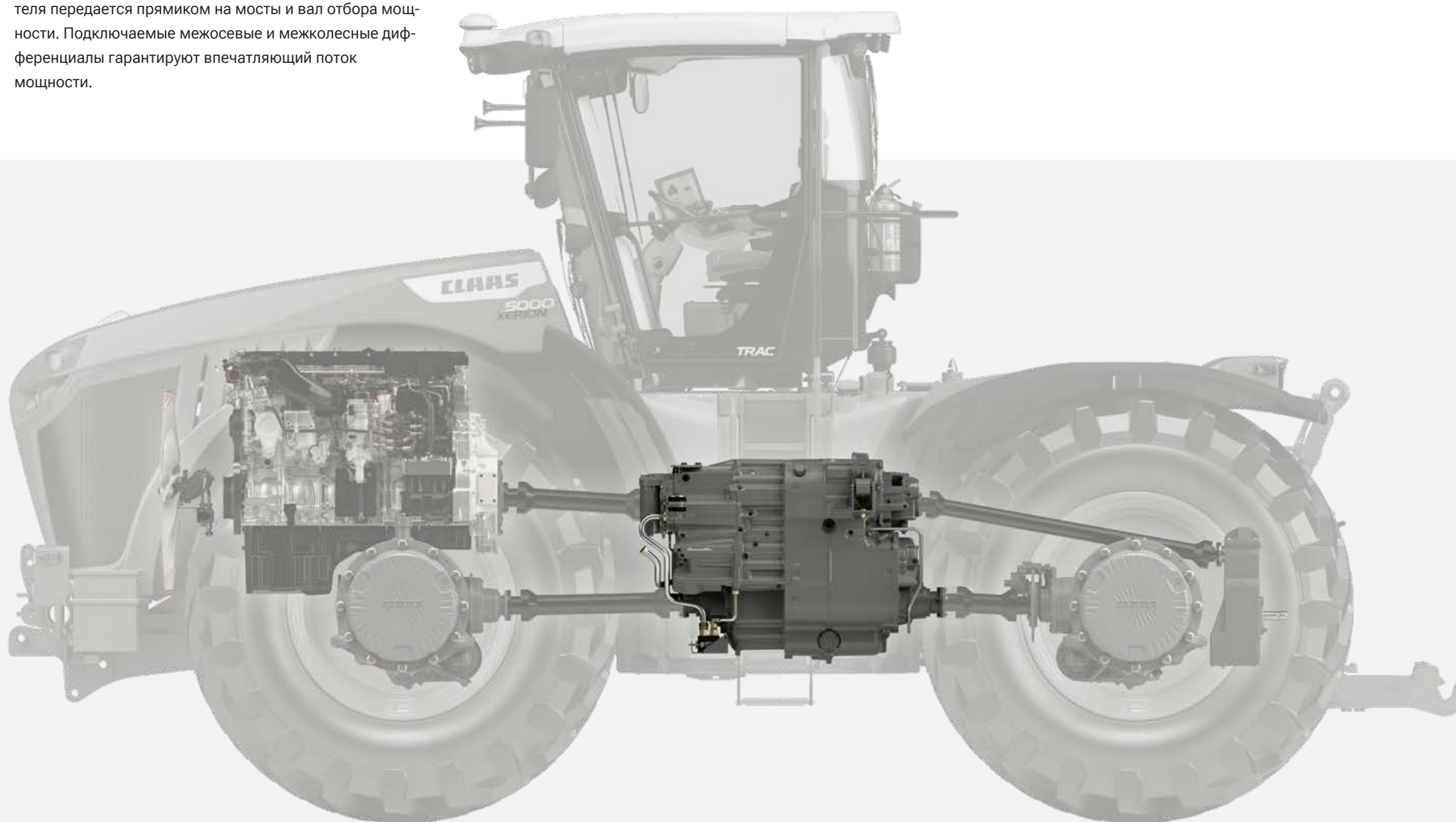


Быстрый переезд с поля на поле со скоростью 40 или 50 км/ч.

Колесные варианты XERION могут двигаться со скоростью до 30 км/ч в зависимости от коробки передач. С такой же скоростью можно двигаться и при развернутой кабине, задом наперед.

Надежная остановка.

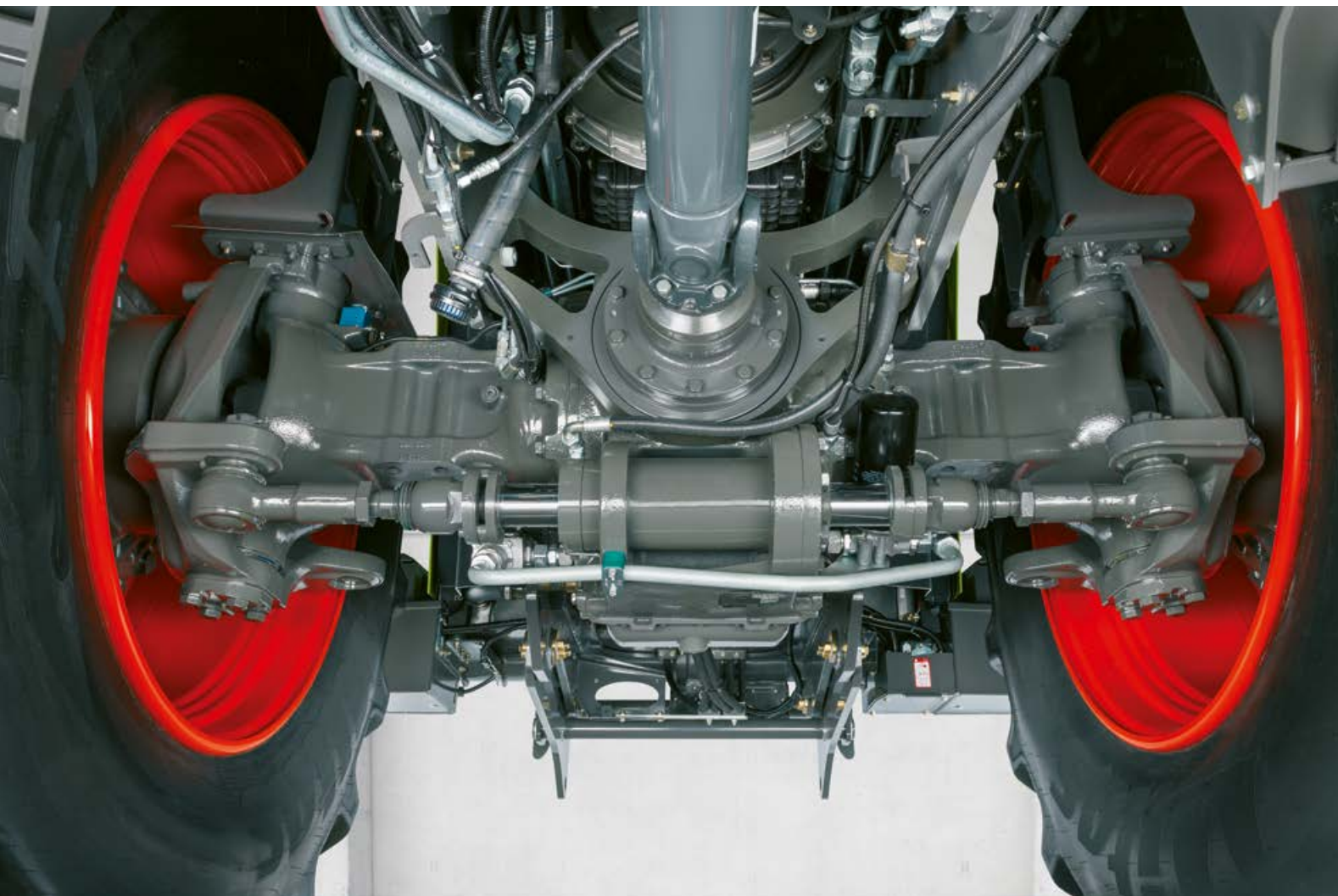
Как только оператор убирает ногу с педали акселератора, XERION замедляется до полной остановки. Трактор надежно удерживает свое положение без нажатия тормозной педали.



Привод становится тягой.

- Бесступенчатая коробка передач CMATIC обеспечивает комфортное вождение в диапазоне скоростей от 0,05 до 50 км/ч
- Прямолинейная конструкция трансмиссии для прямой передачи мощности двигателя
- Постоянный полный привод
- Высокий КПД во всех четырех диапазонах движения, переключаемых автоматически
- Огромная тяговая мощность благодаря большой опорной поверхности
- Простое управление с помощью педали движения или многофункционального джойстика

Пять программ рулевого управления для максимальной динамичности.



Разработан для экстремально высоких нагрузок.

За счет своей уникальной рамной конструкции XERION способен выдерживать большие нагрузки. В раме вместо сварных ребер жесткости используются трубы с резьбовым соединением, что говорит о повышенной прочности и грузоподъемности. Износостойкие мосты рассчитаны на нагрузку до 15 т каждый при скорости до 50 км/ч. Несмотря на свои размеры и вес, XERION остается мобильным и маневренным благодаря двум управляемым мостам.

Устойчивость, преимущества которой чувствуются каждый день.

- Долговечная и прочная цельная рама
- Износостойкие мосты: осевая нагрузка до 15 т при скорости до 50 км/ч
- Полностью интегрированные в раму навески с грузоподъемностью 8,4 т спереди и 13,6 т сзади



1

Преимущество:
Высокая стабильность хода

Основные области применения:
Движение по дорогам
Перевозка грузов на поле
(прицеп-перегрузчик)



2

Преимущество:
Высокая маневренность

Основные области применения:
Обработка почвы
Сев



3

Преимущество:
Корректировка колеи при сдвиге

Основные области применения:
Обработка почвы и посев на склонах



4

Преимущество:
Бережное воздействие на почву
(отсутствуют двойные проходы)

Основная область применения:
Внесение органических удобрений



5

Преимущество:
Максимальное использование опорной поверхности

Основная область применения:
Трамбовка силоса



Оптимальное рулевое управление для каждой ситуации.

Благодаря двум управляющим осям XERION поддерживает пять разных типов управления. Они остаются активными также на разворотной полосе.

1 Стандартная программа рулевого управления.

- Сочетание полного привода с управлением передним мостом
- При повороте колес переднего моста свыше 5° задние колеса подводятся с помощью электрогидравлики
- Угол поворота колес непрерывно уменьшается при скорости от 12 км/ч
- Полная блокировка при 40 км/ч

Опция DYNAMIC STEERING.

- Макс. угол поворота колес зависит от скорости и обеспечивается при уменьшении числа оборотов рулевого колеса
- Маневры на разворотной полосе более динамичные, уровень комфорта — еще выше

2 Управление всеми колесами.

- Задний мост управляется синхронно, но в противоположную с передним мостом сторону
- Рулевое управление мостами осуществляется одновременно

3 Односторонний крабовый ход.

- Отдельное управление задним мостом с помощью многофункционального джойстика CMOTION

4 Щадящий ход (малый крабовый ход).

- Задний мост движется в параллельной колее с передним мостом
- Используется 75 % поворота колес
- Корректировка рулевого управления до 4° осуществляется с помощью рулевого колеса через передний мост

5 Большой крабовый ход.

- Задний мост движется в параллельной колее с передним мостом
- Задний мост разово отклоняется с помощью многофункционального джойстика CMOTION
- Возможна небольшая корректировка рулевого управления



Два варианта передачи усилия.

XERION предлагает две возможности передачи усилия через два моста на почву: через четыре колеса одинакового размера или через спаренные колеса, с которыми площадь опорной поверхности увеличивается в два раза.



Четыре колеса одинаковой величины.

- Диаметр до 2,16 м
- Опорная поверхность прим. 3,7 м² при использовании колес с шинами 900/60 R 42 и давлении в шинах 1 бар
- При использовании колес с шинами 710/75 R 42 и 750/70 R 44 ширина не превышает 3 м
- Комфортное движение по дорогам со скоростью до 40 или 50 км/ч
- Максимальная тяга и минимальная пробуксовка
- Высокая тяговая мощность

Спаренные колеса.

- Щадящее воздействие на почву благодаря спаренным колесам.
- Возможно использование шин размеров 650/85 R 38, 710/70 R 42 и 710/75 R 42
- Диски наружных колес надежно крепятся к внутренним через распорные кольца

Правильная балластировка повышает эффективность.

Используйте балласт, который будет экономить топливо.

Тракторы часто работают со слишком большим балластом. Однако из-за излишка балласта увеличивается не тяговая мощность, а лишь расход топлива. Вы можете легко нагружать XERION балластом ровно настолько, сколько требует выполнение определенной операции. Плиты весом по 400 г быстро переставляются и надежно фиксируются с помощью быстросъемных креплений.

Фронтальная балластировка.

Максимальный вес фронтального балласта в XERION составляет 3400 кг. Базовый балласт весит 1800 кг, и к нему можно добавить до 4 плит по 400 кг. Балласт может быть в исполнении для передней навески или несъемный.

Задняя балластировка.

Максимальный вес заднего балласта также составляет 3400 кг. На съемной или несъемной плите основания весом 1000 кг можно разместить до шести плит по 400 кг. Они быстро устанавливаются и снимаются с помощью телескопического, колесного или фронтального погрузчика.

Три совета по балластировке.

- 1 Именно столько, сколько необходимо
- 2 В поле потребность в балластировке снижается с ростом скорости движения
- 3 Во время работы в полевых условиях пробуксовка колес в среднем должна быть более 6 %, если это не так, значит, трактор перегружен балластом



Регулируемый балласт для передней навески.



Задний балласт до 3400 кг.

- 1 Базовый балласт для передней навески
- 2 Несъемный базовый балласт
- 3 Модульная плита весом 400 кг
- 4 Плита основания весом 1000 кг для задней части



Макс. скорость движения при полной нагрузке	Макс. необходимый вес транспортного средства (с учетом опорной нагрузки, создаваемой рабочим орудием, в тоннах)
8 км/ч	24 т
10 км/ч	22,5 т
12 км/ч	18,5 т

Прежде чем приступить к работам в поле, постарайтесь определить, с какой скоростью вы будете двигаться с орудием. Если вы, например, наберете балласта для скорости 8 км/ч, а будете работать со скоростью 12 км/ч, то излишек балласта на машине составит почти 6 т. Это заметно влияет на расход топлива.

Оптимальный балласт для каждой ситуации.

- Регулируемый вес фронтального и заднего балласта до 3400 кг
- Быстрый монтаж и демонтаж плит балласта
- Все плиты надежно фиксируются с помощью быстросъемного крепления
- При правильно выполненной балластировке расходуется меньше топлива

Надежные соединения выдержат любую нагрузку.



Сцепные устройства и вал отбора мощности для высоких нагрузок.

С XERION можно использовать много различных сцепных устройств. Будь то тяговый брус или фаркоп — все они рассчитаны на высокую нагрузку.

XERION достигает 1000 об/мин на валу отбора мощности при пониженных до 1730 об/мин оборотах двигателя. Благодаря простой конструкции трансмиссии на хвостовик BOM передается большая доля мощности. Таким образом, вы можете работать со сниженным расходом топлива, даже когда XERION позволяет использовать весь потенциал BOM.

Вы можете на это рассчитывать.

- Все сцепные устройства рассчитаны на высокую нагрузку
- Вал отбора мощности работает максимально эффективно даже на пониженных оборотах двигателя
- Хвостовик BOM можно легко и быстро заменить
- Тяговый брус доступен в различных исполнениях:
 - с вилкой под палец 40 или 50 мм;
 - со сцепным шаром 80 мм.



Различные варианты тягового бруса.

Тяговый брус доступен на выбор со сцепным шаром диаметром 80 мм или пальцем толщиной 38 или 50 мм. Для смены положения точки навески есть три отверстия. В зависимости от особенностей использования, с их помощью всегда можно настроить идеальное расстояние до заднего моста.



Высокая опорная нагрузка.

XERION справится с любым вызовом. Разные варианты тягового бруса рассчитаны на опорную нагрузку до 5 т.

- Палец D50 (Ø 50 мм)
- Палец D70 (Ø 70 мм)



Сменные хвостовики BOM.

Замена хвостовиков BOM выполняется быстро и безопасно. На выбор доступны следующие размеры:

- 1 3/4", 6-шлицевой
- 1 3/4", 20-шлицевой
- 2 1/4", 22-шлицевой (диаметр 57,7 мм)

Выходите на полную мощность.



Гидравлическая мощность до 442 л/мин.

У XERION в избытке гидравлической мощности для выполнения сложных задач. Многофункциональный джойстик CMOTION обеспечивает удобное управление. На все десять функциональных клавиш можно назначить гидравлические функции.



Конструкция XERION позволяет дополнительно увеличить потенциал гидросистемы для высоких нагрузок. В стандартной комплектации установлен гидравлический насос с пропускной способностью 197 л/мин. Второй гидравлический насос (Load Sensing) дает еще 225 л/мин гидравлической мощности для четырех, пяти или шести секций гидрораспределителя.

Разъемы Power-Beyond сзади.

Разъемы Power-Beyond с большим поперечным сечением, с плоскими гидравлическими муфтами и возвратной линией обеспечивают эффективную подачу масла и снижают потери мощности.



Спереди XERION оснащен тремя секциями гидрораспределителя двойного действия (с передней навеской макс. двумя). Сзади можно использовать еще восемь секций гидрораспределителя двойного действия. Благодаря конструкции соединительных муфт агрегатирование выполняется быстро и без утечек масла.



Достаточное давление.

- Три гидравлических контура обеспечивают надежную и эффективную работу прицепных или навесных орудий
- Всего спереди и сзади можно использовать до одиннадцати секций гидрораспределителя двойного действия
- Установленный непосредственно на двигатель блок насосов поддерживает гидравлическую мощность до 442 л/мин
- Разъемы Power-Beyond с большим сечением шлангопроводов обеспечивают максимальный расход
- Многофункциональный джойстик обеспечивает удобное управление

Мощный — значит универсальный.



Достаточно мощности для любой задачи.

Благодаря просто невероятной постоянной подъемной силе — 8,1 т спереди и 10 т сзади — XERION без труда справляется даже с очень тяжелыми рабочими орудиями.

Передней и задней навесками можно удобно управлять с помощью многофункционального джойстика CMOTION, большим пальцем, не меняя положение кисти. Такое удобное управление позволяет работать быстро, точно и не уставая целый день.

Создан для решения любых задач.

- Постоянная подъемная сила 8,1 т спереди и 10 т сзади
- Демпфирование колебаний для безопасной и комфортной работы
- Удобное управление с помощью многофункционального джойстика CMOTION



Подъемная сила спереди 8,1 т.

Прочная передняя навеска (1) полностью интегрирована в раму. Складываемые нижние рычаги позволяют легко уменьшить длину трактора.

- Цилиндры двойного действия с постоянной подъемной силой 8,1 т
- Удобная и быстрая установка передних противовесов

Подъемная сила сзади 13,6 т.

Задняя навеска оснащена системой демпфирования колебаний и захватным крюком категории 4N. В верхней точке трехточечной навески может быть установлена механическая или гидравлическая верхняя тяга.

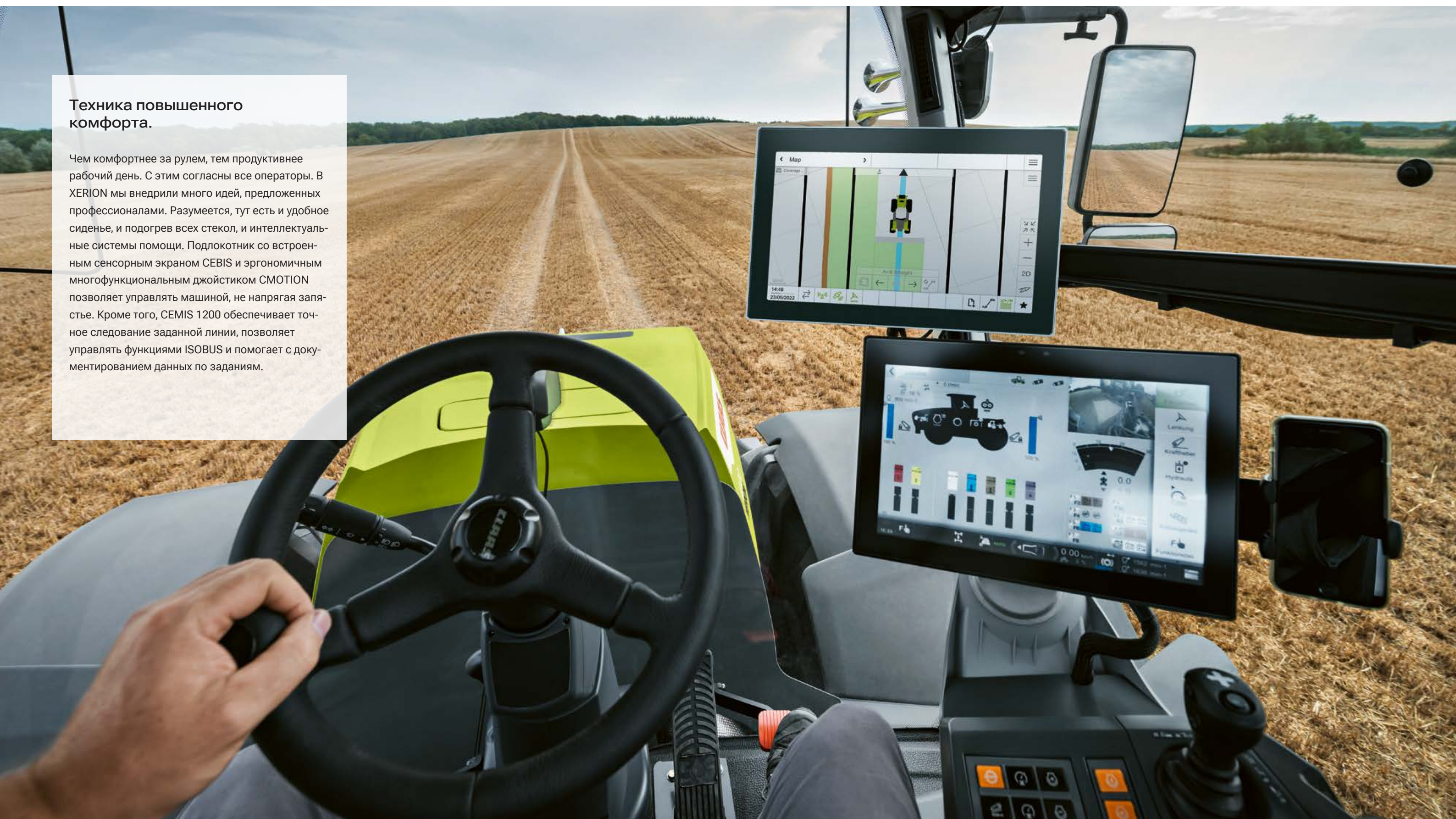
- Цилиндры двойного действия с подъемной силой до 13,6 т (постоянно 10 т)
- Надежная внутренняя опора для высокой устойчивости рабочих орудий в процессе работы
- Нижние рычаги доступны на выбор с захватным крюком или шаром



Вам нужно сделать многое.

Техника повышенного комфорта.

Чем комфортнее за рулем, тем продуктивнее рабочий день. С этим согласны все операторы. В XERION мы внедрили много идей, предложенных профессионалами. Разумеется, тут есть и удобное сиденье, и подогрев всех стекол, и интеллектуальные системы помощи. Подлокотник со встроенным сенсорным экраном CEBIS и эргономичным многофункциональным джойстиком SMOTION позволяет управлять машиной, не напрягая запястье. Кроме того, CEMIS 1200 обеспечивает точное следование заданной линии, позволяет управлять функциями ISOBUS и помогает с документированием данных по заданиям.



Комфорт и концентрация одинаково важны.

Комфорт



Оснащенный восемнадцатью рабочими фарами с суммарной светоточечей 58 640 лм, XERION превращает ночь в день.

Комфорт, отличный обзор и тишина.

Дизайн кабины XERION продуман так, чтобы вас ничего не отвлекало. Колебания почти не чувствуются благодаря амортизации. Обзор отличный со всех сторон, уровень шума приятно низкий. Вы управляете трактором интуитивно тремя пальцами с помощью многофункционального джойстика CMOTION и подлокотника со встроенным сенсорным экраном CEBIS. Также обеспечен удобный доступ к CEMIS 1200.

Комфортабельная кабина XERION.

- Просторная кабина
- Подогреваемое остекление большой площади для отличного кругового обзора
- Превосходная шумоизоляция (уровень шума не более 69 дБ)
- Удобная амортизация кабины
- Многофункциональный джойстик CMOTION для интуитивно простого управления

- 12-дюймовый монитор CEBIS с сенсорным экраном
- Терминал CEMIS 1200 с интуитивно понятным пользовательским интерфейсом
- Устанавливаемая в 3 положения рулевая колонка
- Кондиционер-автомат
- Стеклоочиститель с охватом 360° на лобовом стекле
- Солнцезащитные шторки со всех четырех сторон (опция)
- Подсветка подножки

В нем есть все, что может облегчить вам работу.

- Комфортабельные поворотные сиденья, по желанию с кожаной обивкой
- Подогреваемые стекла для хорошей видимости при любых погодных условиях
- Подлокотник со встроенным сенсорным экраном CEBIS для эффективного управления
- Терминал CEMIS 1200 с интуитивно понятным интерфейсом для точного следования заданной линии и ведения документации

Работа на XERION — одно удовольствие.

Мы прислушались к операторам.

Концепция управления разработана в сотрудничестве с нашими клиентами и операторами специально для мощных тракторов CLAAS. Ладонь, запястье и вся рука не напрягается и не устает. Логично расположенные элементы управления и функциональные клавиши обозначены понятными символами.

Вы управляете машиной тремя пальцами.

Для интуитивно простого управления машиной применяется многофункциональный джойстик CMOTION. Даже при выполнении сложных операций с использованием до четырех функций задействуются только большой, указательный и средний пальцы, а запястье при этом расслаблено.

С CEBIS у вас все под контролем.

В регулируемый по высоте подлокотник встроен сенсорный экран CEBIS диагональю 12", обеспечивающий быструю и уверенную навигацию в главном меню и подменю. На нем во всех режимах наглядно представляется основная информация, а настройка машины выполняется несколькими простыми действиями.



1 CEBIS с сенсорным экраном.

Дисплей поддерживает две компоновки (для движения по дорогам и рабочего режима). Символы и цветная маркировка интуитивно понятны. Функция DIRECT ACCESS с силуэтом машины обеспечивает быстрый доступ к подменю. Камера высокого разрешения придется как нельзя кстати, когда нужно будет работать с точностью до сантиметра.

2 Поворотно-нажимной переключатель CEBIS.

Этот переключатель позволяет уверенно перемещаться в меню CEBIS даже во время движения по неровной местности. Для облегчения доступа к последним активированным функциям трактора предусмотрена кнопка DIRECT ACCESS.

3 Четко структурированная консоль управления.

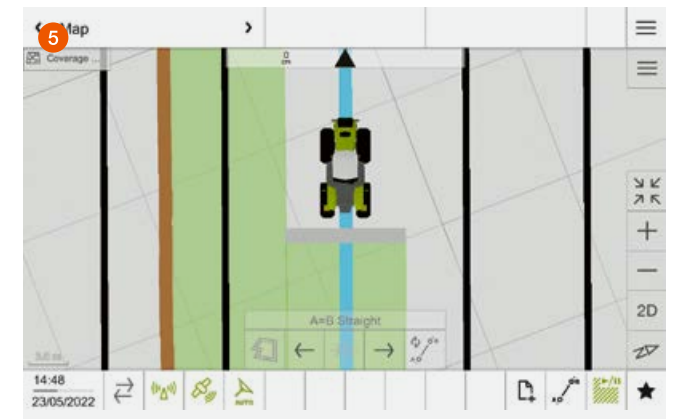
Для работы с базовыми функциями используются элементы управления с интуитивно понятными обозначениями. С их помощью можно, например, включать и выключать вал отбора мощности или блокировку дифференциала, управлять подъемным механизмом, изменять положение передней и задней навесок.

4 Многофункциональный джойстик CMOTION.

Эргономичный многофункциональный джойстик CMOTION делает даже сложные действия на разворотной полосе простыми.

Удобный доступ ко всем функциям машины.

- Интуитивно понятная концепция управления для эффективной работы
- Быстрая навигация по CEBIS с помощью сенсорного экрана или поворотного-нажимного переключателя
- Многофункциональный джойстик CMOTION для управления машиной всего тремя пальцами
- Логично расположенные элементы управления с интуитивно понятными символами
- Терминал CEMIS 1200 для эффективного точного земледелия Precision Farming



5 Интуитивно понятный терминал CEMIS 1200.

Терминал CEMIS 1200 превосходно вписывается в кабину. Интуитивно понятная структура управления взята из CEBIS, так что вы быстро сориентируетесь. Систему можно использовать на всех машинах CLAAS, подготовленных к установке GPS PILOT CEMIS 1200. Терминал и приемник переустанавливаются быстро и легко.

- Интуитивно понятный пользовательский интерфейс для максимально удобной работы днем и ночью
- Быстрый доступ ко всем основным функциям
- Свободная настройка рабочих областей для персонализации
- Легкое подключение новых функций для гибкого реагирования на изменившиеся требования
- Передача новых лицензий или активаций в режиме онлайн непосредственно на терминал
- Автоматическое управление секциями с помощью ISOBUS TC Section Control для выполнения работы с высокой точностью и без напряжения
- Селективная обработка по участкам и документирование с помощью ISOBUS TC-GEO и VRA
- Быстрая передача всех данных заданий по мобильной связи

Без цифровизации не обойтись.

У нас есть очень веские причины для оцифровки наших машин. Три, если быть точнее: мы хотим повысить уровень безопасности операторов, сделать работу более эффективной и снизить ваши расходы. Например, с помощью самообучающихся систем помощи оператору, систем рулевого управления, которые работают с точностью до сантиметра, и систем управления данными, обеспечивающих интеграцию систем, машин и рабочих процессов на требуемом уровне.



Точные разворотные маневры еще никогда не давались так легко.

CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT (CSM).

Система управления поворотом на разворотной полосе CSM значительно облегчает работу оператора во время маневров с разворотом. При нажатии кнопки повторяются все предварительно записанные действия.

Следующие функции можно комбинировать в произвольном порядке:

- Устройства с управлением по времени и по потоку
- Полный привод, блокировка дифференциала и подвеска переднего моста
- Фронтальная и задняя навески
- Контроль скорости Tempomat
- Передний и задний валы отбора мощности
- Ячейки памяти оборотов двигателя



	C CEBIS
Количество сохраняемых алгоритмов	Четыре на орудие, поддерживаются до 20 орудий
Активация алгоритмов	С помощью CMOTION и функциональных клавиш
Индикация процессов	На дисплее CEBIS
Режим записи	В зависимости от времени или от расстояния
Функция редактирования	Последующая оптимизация алгоритмов в CEBIS



Алгоритмы активируются с помощью функциональных клавиш на рычаге CMOTION.

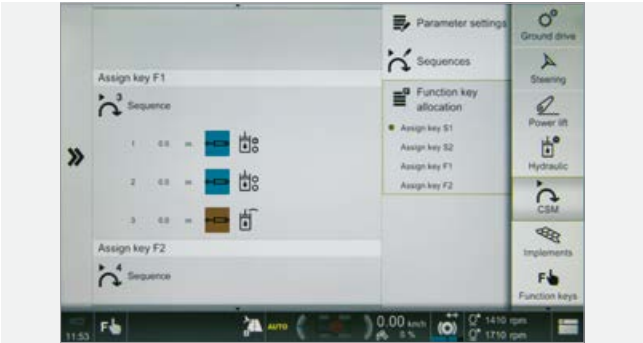
Разворотная полоса — время расслабиться.

- CSM автоматизирует разворотные маневры
- Можно записать до четырех алгоритмов, редактировать, оптимизировать их и воспроизводить в автоматическом режиме



Просто записать и воспроизвести.

Алгоритмы могут записываться по выбору: в зависимости от расстояния или от времени. Во время записи оператор может шаг за шагом по понятным символам следить за созданием алгоритма в CEBIS. Во время воспроизведения алгоритма его можно приостановить, а затем продолжить простым нажатием кнопки.



Оптимизация без простоев с помощью CEBIS.

Позднее созданные алгоритмы можно изменять и оптимизировать в CEBIS, добавлять и удалять шаги, изменять и корректировать отдельные детали. Таким образом, можно адаптировать время, расстояния и объемы расхода к текущим условиям. После первой записи алгоритма его можно отточить до мельчайших деталей за несколько шагов.

GPS PILOT CEMIS 1200.

Точное земледелие Precision Farming — это же просто.

Точность, потенциал, простота.

Увеличение рентабельности предприятия и облегчение повседневной работы: использование GPS PILOT CEMIS 1200 — это шаг в ваше будущее.

С системой автоматического следования линии GPS PILOT ваша машина движется, как по рельсам: всегда на нужной линии, без перекрытий и с полной шириной захвата.

Система рулевого управления CEMIS 1200 превосходно интегрирована в кабину: аналогичная CEBIS логика управления позволяет операторам быстро и интуитивно разобраться в интерфейсе.

Систему можно также использовать на любых машинах CLAAS, подготовленных к использованию GPS PILOT CEMIS 1200. Легко и просто терминал и приемник снимаются и переставляются с машины на машину, давая вам полную гибкость действий и одновременно экономя реальные деньги.

Благодаря ISOBUS и стандартным форматам обмена данными CEMIS 1200 демонстрирует будущее точного земледелия.

Планирование опорных линий.

Планируйте опорные линии с легкостью — записывайте их спонтанно или используйте модуль управления опорными линиями системы CEMIS 1200 и позвольте ей спланировать опорные линии на основе границ поля. Можно также перенести на терминал данные предварительно спланированных линий. CEMIS 1200 со своими разнообразными режимами движения предлагает все возможности для эффективной работы в поле.

Дополнительно модуль управления технологическими колесами будет напоминать вам о необходимости создать технологическую колею в нужном месте. Во время работы технологические колеи отображаются на дисплее с цветовым выделением. Таким образом, вы сохраняете полный контроль над выполнением работы. Также можно активировать звуковую сигнализацию.

Преимущества:

- Интуитивно понятный пользовательский интерфейс для максимально удобной работы днем и ночью
- Быстрый доступ ко всем основным функциям
- Свободная настройка рабочих областей для персонализации
- Быстрая и простая подготовка к началу работ на поле



Управление опорными линиями



Управление технологическими колесами



Снижайте затраты на гектар
за счет точности.
steeringsystems.claas.com

Точное следование линии.

Для точной работы требуется хороший корректирующий сигнал. SATCOR 15¹ в стандартной комплектации на 5 лет уже гарантирует вам высокую точность.

И этого недостаточно?

Можете выбрать дополнительные корректирующие сигналы SATCOR 3¹ и SATCOR 3 FAST¹ (± 3 см).

Абсолютная точность для вас на первом месте?

Тогда используйте GPS PILOT CEMIS 1200 с корректирующим сигналом RTK для максимальной воспроизводимой точности ($\pm 2—3$ см).

Поддержка RTK.

Все корректирующие сигналы RTK имеют преимущество благодаря стандартной функции «Поддержка RTK», за счет которой в случае потери сигнала можно еще до 20 минут продолжать работать с незначительным снижением точности.

Сложный рельеф или зоны без мобильной связи на ваших полях?

С поддержкой RTK Premium вы просто продолжаете работать — без потери в точности, без ограничения по времени.

¹ SATCOR 15 / SATCOR 3 / SATCOR 3 FAST по технологии Trimble RTX. Корректирующие сигналы SATCOR, Поддержка RTK и Поддержка RTK Premium доступны не во всех регионах. Вместе с вашим дилером CLAAS мы найдем лучшее решение под ваши индивидуальные требования.

Объединенный в сеть трактор может больше.

Цифровизация окупается.

Цифровизация — это ключевой фактор для повышения продуктивности и эффективности. Данные, полученные в самых разных местах, можно собирать и обрабатывать централизованно. Это экономит ресурсы и улучшает рабочие процессы.

Для максимального использования возможностей XERION и других машин компания CLAAS предлагает различные модули для объединения систем, технологий и рабочих процессов в сеть независимо от производителя. Продуманная, адаптированная к условиям применения цифровизация во многом облегчает работу оператора:

- Быстрая передача и документирование данных машин и результатов работы
- Эффективное управление машинами и всем парком техники
- Интенсивный анализ и оптимизация рабочих процессов
- Несложный анализ данных полей и простое создание карт предписания
- Создание траекторий движения и управление ими с умом
- Просмотр массива данных и управление ими с помощью программного обеспечения для управления фермерским хозяйством
- Экономия ценного времени на техобслуживание благодаря удаленной диагностике

CLAAS connect связывает вас с дилером, вашей машиной и вашим предприятием.
connect.claas.com

НОВИНКА: CLAAS connect.

У нас все вращается вокруг вашего успеха, ваших машин и вашего предприятия. Все, что вам нужно, теперь можно найти на одной платформе — CLAAS connect.

С CLAAS connect все данные вашего предприятия и ваших машин всегда у вас под рукой. Сравнивайте свои машины, чтобы использовать весь потенциал парка. Управляйте договорами на сервисное обслуживание, сообщениями о техническом обслуживании, каталогами запчастей и руководствами по эксплуатации для каждой машины индивидуально. Заказывайте средства производства и запчасти у своего дилера непосредственно через интегрированные магазины.

С помощью модуля создания траекторий движения можно легко и просто создавать траектории движения для эффективной работы и одновременно управлять ими на портале. Создавайте за считанные минуты карты предписания на основе спутниковых карт для точного и целенаправленного внесения посевного материала и удобрений. Отправляйте данные своих заданий с траекториями движения и картой предписания онлайн непосредственно из CLAAS connect на терминал CEMIS 1200, чтобы затем просто и точно выполнить их в поле.

Откройте для себя преимущества бесперебойного, автоматического документирования в фоновом режиме. Сконцентрируйтесь на своей работе, а CLAAS connect позаботится об остальном.

Вам нужна еще одна машина, кроме AXION? Не проблема! Вы можете в любое время сконфигурировать ее в CLAAS connect и заказать демонстрацию или узнать цену у своего дилера.

Три пакета Connect призваны упростить вашу работу.

Пакеты Connect помогут вам в управлении ресурсами своего предприятия. Специалист по цифровым решениям вашего дилера CLAAS охотно настроит для вас все функции, которые нужны вашему предприятию. С каждым пакетом вы получаете быстрый доступ к данным машин и данным по обслуживанию в CLAAS connect. В зависимости от выбранного пакета вы также получаете различные возможности для упрощения обмена данными между машинами и офисом, эффективного планирования и выполнения полевых работ в течение года.

Пакеты CLAAS connect для тракторов.

 Пакет Connect Документация – CLAAS connect – Опционально: лицензии CLAAS connect для предприятий – Machine connect	 Пакет Connect — Plus Документация + Система рулевого управления – CLAAS connect – Опционально: лицензии CLAAS connect для предприятий – Machine connect – GPS PILOT CEMIS 1200	 Пакет Connect — Professional Документация + Система рулевого управления + Precision Farming – CLAAS connect – Опционально: лицензии CLAAS connect для предприятий – Machine connect – GPS PILOT CEMIS 1200 – Активации ISOBUS
--	--	---

Не все продукты доступны по всему миру. Информацию о доступности уточняйте у своего дилера.

Быстрое техобслуживание — больше времени в работе.



Цельный капот.

Цельный капот двигателя обеспечивает быстрый доступ ко всем точкам техобслуживания. Четыре быстросъемные панели боковой облицовки позволяют расширить зону доступа.

Удобный доступ.

Масляный фильтр двигателя расположен в хорошо доступном месте между элементами цельной рамы. К бачку с охлаждающей жидкостью можно получить доступ даже при закрытом капоте двигателя. Для аккумуляторов было выбрано защищенное место в передней части.

XERION довольно нетребовательный.

В этой машине есть все, чтобы свести время простоев к минимуму. Интервал обслуживания двигателя составляет всего 500 ч. Информацию о техобслуживании можно просмотреть в CEBIS.

Простая очистка радиаторов.

А когда дело все же доходит до работ по техобслуживанию, их можно выполнить быстро и просто. Фильтр для моторного масла и воздушный фильтр кабины находятся в легкодоступном месте. Оператор может легко получить доступ к набору элементов системы охлаждения и выполнить очистку.

Во время работы в поле оператор может в любой момент активировать реверсивный вентилятор, не выходя из кабины. Поток воздуха в противоположном направлении, создаваемый вентилятором, очищает радиаторы в считанные секунды. Для вашего удобства также предусмотрена возможность автоматического запуска реверсивного вентилятора с заданным интервалом.

Чистый всасываемый воздух двигателя.

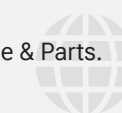
В XERION всасываемый воздух двигателя проходит эффективную предварительную очистку. Циклоны обеспечивают очистку от крупной грязи. Сама грязь выводится через систему выпуска отработанных газов. Воздушный фильтр двигателя PowerCore® необычайно надежен и отличается высокой производительностью фильтрации.

Техническое обслуживание — это сохранение ценности.

- 500-часовой интервал для обслуживания двигателя
- Цельный капот двигателя для быстрого доступа ко всем точкам техобслуживания

- Доступ к бачку с охлаждающей жидкостью даже при закрытом капоте
- Фильтр PowerCore® для очистки впускного воздуха двигателя
- Аккумуляторы защищены

Круглосуточная поддержка CLAAS Service & Parts.
service.claas.com



Всегда рядом.

Запасные части и
сервисное обслужи-
вание?

Всегда точно
в срок.

Мы рядом с вами — чтобы бок о бок
достигать наилучших результатов.

Для CLAAS высокая эксплуатационная готовность
вашей техники — превыше всего. Благодаря обширному
спектру работ по сервисному обслуживанию, запасных
частей и принадлежностей мы заботимся о том, чтобы
ваши машины всегда работали оптимально.

Это подразумевает в том числе предложение широкого
ассортимента работ по техобслуживанию и ремонту у
дилера, которому вы доверяете, большой выбор запас-
ных частей и эксплуатационных материалов ORIGINAL, а
также цифровые инструменты, помогающие вам в пла-
нировании и принятии решений.

Сервисные договора MAXI CARE —
ваша надежная страховка.

MAXI CARE предоставляет вам всестороннюю поддержку
при ремонте и техническом обслуживании. Это комплекс-
ное предложение гарантирует, что ваши машины всегда
будут готовы к работе, и вы сможете полностью сосре-
доточиться на своих основных задачах. CLAAS предлагает
возможность заключения четырех разных сервисных
договоров MAXI CARE, которые индивидуально адаптиро-
ваны к потребностям вашего предприятия.



Убедительные преимущества XERION.



Продуманность.

- Больше мощности: в XERION 5000 — 530 л. с.
- Больше комфорта: в специально разработанный подлокотник интегрирован сенсорный экран CEBIS
- Больше времени в работе и меньше затрат на обслуживание благодаря большим интервалам ТО
- Больше точности: терминал CEMIS 1200 для эффективного точного земледелия Precision Farming

Проверенная концепция.

- Четыре колеса одинакового размера или спаренные колеса преобразуют тяговое усилие в тяговую мощность
- Цельнорамная конструкция рассчитана на огромные нагрузки: до 15 т на ось при 50 км/ч
- Две управляемые оси поддерживают пять типов рулевого управления для самых разных вариантов применения
- Бесступенчатый ходовой привод CMATIC помогает экономить топливо

Сильный привод.

- Сочетание мощных 6-цилиндровых двигателей с трансмиссией простой конструкции
- Полный крутящий момент доступен уже с 1000 об/мин
- Обороты холостого хода в положении парковки снижены до 730 об/мин
- Максимальное тяговое усилие на низких оборотах благодаря концепции низкой частоты вращения, применяемой CLAAS

Непревзойденный комфорт.

- Просторная кабина обеспечивает прекрасный круговой обзор и защиту от шума
- Многофункциональный джойстик CMOTION и сенсорный экран CEBIS диагональю 12" делают управление интуитивно простым
- GPS PILOT CEMIS 1200 с управлением орудиями с поддержкой ISOBUS и управлением полевыми работами



XERION		5000 TRAC	4500 TRAC
Двигатель			
Производитель		Mercedes-Benz	Mercedes-Benz
Количество цилиндров		6	6
Рабочий объем двигателя	см³	12800	12800
Номинальная частота вращения	об/мин	1900	1900
Частота вращения холостого хода	об/мин	730	730
Мощность (ECE R 120) ¹	кВт/л. с.	365/496	349/475
Максимальная мощность (ECE R 120) ¹	кВт/л. с.	390/530	360/490
Макс. крутящий момент (ECE R 120) ¹	Нм	2600	2850
Число оборотов при макс. мощности	об/мин	1600	1600
Част. вращ. при макс. крутящ. моменте	об/мин	1300	1300
Топливный бак	л	830	830
Дополнительный бак	л	190	190

Бесступенчатая коробка передач CMATIC			
Тип редуктора		Гидромеханическая, с разветвленным потоком мощности	
Механизм отбора мощности		Постоянный полный привод	
Мин. скорость при номинальной частоте вращения	км/ч на об/мин	0,05 на 1900	0,05 на 1900
Макс. скорость на оборотах двигателя	км/ч на об/мин	50 на 1558	50 на 1558
Скорость вала отбора мощности на оборотах двигателя	об/мин	1000 на 1729	1000 на 1729
Автоматика вала отбора мощности		●	●

Мосты			
Мосты		Полная блокировка, электрогидравлика, гидроподжимная муфта, с автоматической функцией	

Гидросистема			
Конструкция		Система с регулируемым гидроприводом (с регулировкой по давлению и расходу)	
Максимальное давление	бар	200	200
Максимальная производительность подачи с 1 насосом (серийная комплектация)	л/мин	197	197
Максимальная производительность подачи с 2 насосами (опция)	л/мин	422 (197 + 225)	422 (197 + 225)
Макс. подача на секцию	л/мин	105/140	105/140
Максимальное количество гидрораспределителей	Передние сзади	2/3 5/6/8	2/3 5/6/8
Гидравлический бак	л	120	120
Максимальный отбираемый объем	л	80	80

Сцепные устройства			
Автоматический фаркоп, болт D38	макс. кг	2500	2500
Тяговый брус D40	макс. кг	3000	3000
Тяговый брус D50	макс. кг	3000	3000

Фронтальная навеска			
Категория		III N, двойного действия	III N, двойного действия
Максимальная подъемная сила	кг	8400	8400
Постоянное усилие на подъем	кг	8100	8100

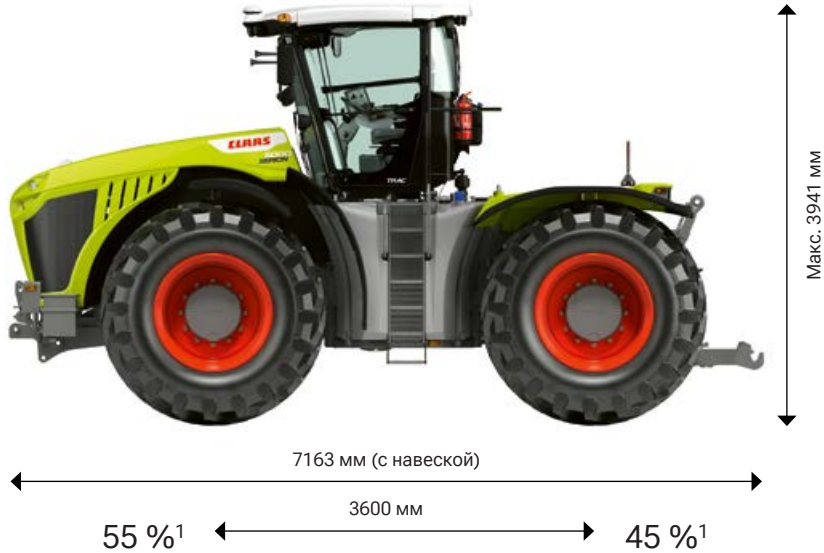
Задняя навеска			
Категория		4N, двойного действия	4N, двойного действия
Максимальная подъемная сила	кг	13600	13600
Постоянное усилие на подъем	кг	10000	10000

¹ Соответствует ISO TR 14396

XERION		5000 TRAC	4500 TRAC
Кабина			
Дисплей		12-дюймовый сенсорный экран CEBIS	
Подвеска		Двухточечная механическая амортизация кабины	
Сиденье оператора	Варианты	Ткань/кожа, возможность поворота на 23° вправо, с подогревом и вентиляцией, высокая спинка сиденья	
Информационно-развлекательная система	Серийная комплектация / опция	Радиоприемник с аудиосистемой / радиоприемник с аудиосистемой и DAB+, микрофон на гибкой стойке	
Комфорт	Варианты	Комфортабельная кабина, климат-контроль, холодильник	
Освещение	Серийная комплектация / опция	16 светодиодных фар 360° — 37 840 лм / 18 высокомощных светодиодных фар 360° — 59 640 лм	

Цифровое оснащение		
Система рулевого управления	Серийная комплектация / опция	PS PILOT Ready / GPS PILOT CEMIS 1200 вкл. RTK
Объединение машин в сеть	Серийная комплектация / опция	Включая 5 лет Machine connect

Габариты и вес			
Общая длина с передней и задней навесками в горизонтальном положении	мм	7726	7726
Общая длина со сложенной передней навеской и задней навеской в горизонтальном положении	мм	7163	7163
Общая длина без переднего противовеса и задней навески в горизонтальном положении	мм	7145	7145
Общая высота	мм	3791—3941	3791—3941
Общая ширина	мм	2540—3300	2540—3300
Колесная база	мм		
Порожний вес (с шинами с диском в сборе, полным баком, оператором (75 кг), без передней и задней навесок, без BOM)	кг	16 000	16 000



¹ Длинная колесная база и оптимальное распределение веса для увеличения тягового усилия и подъемной силы. Компания CLAAS постоянно прилагает все усилия к тому, чтобы ее изделия соответствовали требованиям практики. Поэтому мы оставляем за собой право на изменения в интересах технического прогресса. Приведенные в данном проспекте данные и иллюстрации являются ориентировочными и могут содержать информацию о специальном оборудовании, которое не входит в стандартный объем поставки. Настоящий проспект напечатан для распространения во всех странах мира. Информацию об оснащении машин вы можете получить из прайс-листов вашего регионального дилера. На некоторых фотографиях оборудование частично изображено без защитных устройств для демонстрации принципа его работы. Ни в коем случае не делайте этого самостоятельно во избежание получения травм. В остальном руководствуйтесь указаниями в инструкции по эксплуатации. Все технические характеристики двигателей относятся только к Директиве ЕС по нормам токсичности OF: Stage. Упоминание стандарта Tier служит исключительно для информации и улучшения понимания. Это не предполагает разрешение для регионов, в которых регулирование норм токсичности ОГ осуществляется в соответствии со стандартом Tier.

Растем вместе.

Все, что мы делаем, предназначено в первую очередь для вас, наших клиентов. Мы знаем, с какими проблемами вы сталкиваетесь изо дня в день, и вместе разрабатываем сельскохозяйственную технику для вашего успешного и экологически рационального бизнеса сейчас и в будущем. Наши цифровые решения упрощают сложные процессы и облегчают вашу работу. Мы хотим помочь вам стать лучшими в своей области.



CLAAS KGaA mbH
Mühlenwinkel 1
33428 Harsewinkel
Deutschland
Tel. +49 5247 12-0
claas.com